

الباب الثاني الإطار النظري

أ. وسيلة التعليم

١. تعريف وسيلة التعليم

وسيلة التعليم آلة تساعد التلاميذ في أنشطة التعلم^١. وسيلة التعليم تجهيزات من الأداة التي تساعد المدرس للاتصال بتلاميذهم. الوسيلة (media) مأخوذة من اللغة اللاتينية وهي جمع من ^٢medium. وقال يودي يونادي إنها مأخوذة من اللغة اللاتينية (medius) وهي لغة بمعنى الوسط والمرسل والوسيط^٣. وهي في اللغة العربية سميت بالوسيلة بمعنى الوسط. الوسط ما بين طرفين أي الوسيط من طرف إلى طرف. نظرا إلى تلك التعريفات نستنتج أن عملية التعليم عملية اتصالية. أما الوسيلة فهي الوسيط بين مصدر المعلومات (المدرس) والتلاميذ.

٢. فائدة وسيلة التعليم

وسيلة التعليم في أنشطة التعليم شئ مهم كأهمية طريقة التعليم^٤. وهي وسيلة التي تبلغ الرسالة من المدرس إلى التلاميذ. أما طريقة التعليم

¹ Zainal Arifin dan Adhi Setiyawan. (2012). *Pengembangan Pembelajaran Aktif dengan ICT*. Yogyakarta: Skripta Media Kreatif, 126.

² Daryanto. (2013). *Media Pembelajaran (Perannya Sangat Penting Dalam Mencapai Tujuan Pembelajaran)*. Yogyakarta: Gava Media, 5.

³ Yudhi Munadi. (2013). *Media Pembelajaran (Sebuah Pendekatan Baru)*. Jakarta: Referensi (GP Press Group), 6.

⁴ Zainal Arifin dan Adhi Setiyawan. (2012). *Pengembangan Pembelajaran Aktif dengan ICT*. Yogyakarta: Skripta Media Kreatif, 126.

فهى عملية تساعد التلاميذ فى تقبل المعلومات ومعالجتها لأجل نيل هدف التعليم^٥.

وسيلة التعليم تستطيع أن توضح الرسالة اللفظية وتستطيع أيضا أن تحل مشكلة المكان والزمان والقوة والحاسة. وتستطيع أيضا أن تنهض غيرة التعلم وتعطي الحافز والخبرة والشعور التعليمية المتساوية بين التلاميذ. وتستطيع أيضا أن تجعل التلاميذ تلاميذا يحبون التعلم بنفسهم^٦. قال أهر أرشاد فوائد وسيلة التعليم كثيرة منها^٧:

- (أ) توضيح الرسالة والمعلومة حتى طورت عملية التعلم وتزيد نتيجة التعلم.
- (ب) تقدم اهتمام التلاميذ وتشجيعهم للتعلم بنفسهم أو مع غيرهم على قدر كفاءتهم ورغبتهم.
- (ج) حل مشكلة عدم أو ضيق وقت ومكان.
- (د) إعطاء خبرة تعليمية متساوية للتلاميذ وإيجاد التفاعل المباشر بين التلاميذ والتلاميذ أو بين التلاميذ والمدرس أو بين التلاميذ والمجتمع فى بيئة التعلم والتعليم. وذكر نانا سوجانا و أحمد رفاعى منافع وسيلة التعليم^٨ كما يأتي:
 - (١) تشجيع التلاميذ للتعلم لأن وسيلة التعليم تحمس اهتمام التلاميذ.
 - (٢) تسهيل التلاميذ فى فهم درس. فيستعب وينال التلاميذ أهداف التعلم.
 - (٣) تجعل طريقة التعليم متنوعة فيرغب التلاميذ فى التعليم. بخلاف طريقة التعليم العادية التى تجعل التلاميذ مملين لأن المدرس يعلم بالخطابة.

⁵ Daryanto. (2013). *Media Pembelajaran (Perannya Sangat Penting Dalam Mencapai Tujuan Pembelajaran)*. Yogyakarta: Gava Media, 8.

⁶ Zainal Arifin dan Adhi Setiyawan. (2012). *Pengembangan Pembelajaran Aktif dengan ICT*. Yogyakarta: Skripta Media Kreatif, 128.

⁷ Azhar Arsyad. (2009). *Media Pembelajaran*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada. 26-27.

⁸ Nana Sudjana dan Ahmad Rivai. (2002). *Tekhnologi Pengajaran*. Bandung: CV.Sinar Baru, 2.

٤) إعطاء التلاميذ فرصة واسعة لعمل أنواع أنشطة التعلم كالملاحظة والتطبيق والتقدم والتمثيل وغيرها. فلا يسمع التلاميذ فقط في أنشطة تعلمهم.

إضافة إلى ذلك كانت وسيلة التعليم آلة مساعدة للتعليم التي تجعل التعليم فعالاً لأن التلاميذ ينالون خبرة واقعية التي تسهل التلاميذ لفهم الدرس^٩. نظراً إلى أقوال سابقة عن وسيلة التعليم نستنتج أن وسيلة التعليم لها منافع منها تسوية مادة الدرس، واجتذاب أنشطة التعليم، وتطوير جودة تعلم التلاميذ، وتسهيل أنشطة تعلم التلاميذ في أي مكان وزمان، وإزالة ضجر التلاميذ عن التعلم.

٣. أنواع وسائل التعليم

قال رودى بریت تنقسم وسائل التعليم إلى سبعة أقسام وهي: (١) وسيلة سمعية بصرية حركية، (٢) وسيلة سمعية ساكنة، (٣) وسيلة سمعية منتصف الحركة، (٤) وسيلة بصرية حركية، (٥) وسيلة بصرية ساكنة، (٦) وسيلة سمعية، (٧) وسيلة طباعية^{١٠}. وقال سيل وغلاسغو (في الأزهر أرشاد) وسيلة التعليم تنقسم إلى قسمين وسيلة تقليدي ووسيلة التجديدي^{١١}.

أ) الوسائل التقليدية

- ١) وسيلة بصرية ساكنة مسقطة مثل المسقط أوباقوي (opaque)، والمسقط أوفهيط (overhead)، والإنزلاق، وشرائط الأفلام.
- ٢) وسيلة بصرية غير مسقطة مثل الصورة، والملصق، والرسم البياني، والمعرض، ولوحة المعلومات.
- ٣) وسيلة سمعية مثل تسجيل القرص، شريط تسجيل، وخرطوشة.

⁹ Zainal Arifin dan Adhi Setiyawan. (2012). *Pengembangan Pembelajaran Aktif dengan ICT*. Yogyakarta: Skripta Media Kreatif, 128.

¹⁰ Zainal Arifin dan Adhi Setiyawan. (2012). *Pengembangan Pembelajaran Aktif dengan ICT*. Yogyakarta: Skripta Media Kreatif, 129.

¹¹ Azhar Arsyad. (2011). *Media pembelajaran*. Jakarta: Rajawali Press, 33.

- ٤) تقديم الوسائل المتعددة، مثل الشريط والصور المتعددة.
- ٥) وسيلة نشيطة مسقطة مثل الفلم والتلفاز والفيديو.
- ٦) وسيلة طباعية مثل الكتب والمجلات والصحف وغيرها.
- ٧) وسيلة لعبية مثل اللغز والتمثيل ولعبة اللوحة.
- ٨) وسيلة واقعية مثل النموذج والمثال والخريطة والدمية.

ب) الوسائل التجديدية

- ١) الوسيلة القائمة على الاتصال البعيدة مثل الدائرة التلفزيونية المغلقة والمحاضرة من مكان بعيد.
- ٢) الوسيلة القائمة على المعالج الدقيق مثل التعليم بمساعدة الكمبيوتر ونظام المعلم الاستخباري، والتفاعلي، والوسيلة الفائقة والقرص المضغوط؟

أنواع الوسائل السابقة تسهل المدرس في اختيار الوسيلة التعليمية المناسبة بإعداد الدرس وأهداف التعليم.

٤. اختيار وسيلة التعليم المناسبة

ينبغي للمدرس أن يهتم كيفية اختيار وسيلة التعليم المناسبة بأهداف التعليم قبل استخدامها في أنشطة تعليمه. قال زين العارفين وعادي ستياوان^{١٢} ينبغي للمدرس أن يهتم هذه الأمور الآتية قبل تطبيق وسيلة التعليم في أنشطة تعليمه.

أ) تناسب وسيلة التعليم بهدف التعليم المراد.

ب) تناسب وسيلة التعليم بمادة الدرس أي تناسب وسيلة التعليم لتدقيق وتعميق الدرس.

ج) تناسب وسيلة التعليم بخصائص التلاميذ أي كانت وسيلة التعليم وسيلة للتفاعل بين المدرس والتلاميذ

¹² Zainal Arifin dan Adhi Setiyawan. (2012). *Pengembangan Pembelajaran Aktif dengan ICT*. Yogyakarta: Skripta Media Kreatif, 133-134.

د) كون وسيلة التعليم آلة للمقارنة. وقال رودى سوسيلانا وجيفي ريانا^{١٣} الأمور التي وجب على المدرس أن يهتمها قبل اختيار وسيلة التعليم كما يأتي:

- ١) تناسب وسيلة التعليم بمادة الدرس
 - ٢) تناسب وسيلة التعليم بخصائص التلاميذ
 - ٣) تناسب وسيلة التلاميذ بالإطار
 - ٤) تناسب وسيلة التعليم بطريقة تعلم التلاميذ
 - ٥) تناسب وسيلة التعليم بأحوال التعليم والجهاز وقت التعليم.
- وقال أزهار أرشاد الأمور التي يهتم اهتمامها قبل اختيار وسيلة التعليم كما يأتي^{١٤}:

- ١) تناسب وسيلة التعليم بهدف التعليم
- ٢) تناسب وسيلة التعليم بمحتوى الدرس القائم على الواقعية والفكرية والإجمالية
- ٣) وسيلة التعليم القائمة على العملية والطرية والدوام
- ٤) وسيلة التعليم تناسب بقدرة المدرس
- ٥) وسيلة التعليم تناسب بالمقاصد المجموعة
- ٦) وسيلة التعليم تناسب بالتقنيقية المستخدمة

نظرا إلى البيان السابق نستنتج أن الأمور المهمة اهتمامها قبل اختيار وسيلة التعليم كثيرة منها تناسب وسيلة التعليم بهدف التعليم ومرحلة تطور التلاميذ ومحتوى الدرس وقت التعليم وسهولة استخدامها وقدرة المدرس وغيرها. فيجب على المدرس أن يناسب وسيلة التعليم بالأمور السابقة لتكون أنشطة التعليم فعالة ولتكون نتيجة تعلم التلاميذ زائدة. ولا ننظر وسيلة التعليم من حيث متطورها لكنها ننظر من حيث وظيفتها التي تصنع لمساعدة أنشطة التعليم.

¹³ Cheppy Riyana. (2007). Jakarta: P3AI. UPI, 70.

¹⁴ Azhar Arsyad. (2009). *Media pembelajaran*. Jakarta: Rajawali Press, 75-76.

ب. الوسائل المتعددة

١. تعريف الوسائل المتعددة

قال ميك كورميك في سوربانطا، الوسائل المتعددة وسيلة تتركب من ثلاثة عناصر متلازمة بين بعضها ببعض وهي الصوت والصورة والنص^{١٥}.

وقال هافستيتير الوسائل المتعددة استخدام الكمبيوتر للإبحار والتفاعل والابتكار والاتصال. الوسائل المتعددة عند هافستيتير محصورة بالكمبيوتر ولا تشمل إلى الآخر. وإذا يمكن أن يستخدم الكمبيوتر للتعامل سمي الكمبيوتر بالوسائل المتعددة التفاعلية. وقال روبين وليندا الوسائل المتعددة هي الآلة التي تستخدم للتقديم النشط والمتحرك والتعاملي التي تشمل على النص، والرسم المتحرك، والرسم البياني، والصوت، والصورة^{١٦}.

نظرا إلى التعريفات السابقة نستنتج أن الوسائل المتعددة هي الوسيلة التي تشمل على الأمرين على الأقل الصوت والصورة، أو الصورة والنص، أو الصوت والرسم المتحرك.

الوسائل المتعددة هي التي يمكن أن يستعمل للتقديم النشط التفاعلي التي تشمل على النص، والرسم البياني، والرسم المتحرك، والصوت، والصورة، والفيديو^{١٧}. تعريف الوسائل المتعددة عند ليندا وروبين متشبهة بما قاله هافستير لأن الوسائل المتعددة عندهما محصورة بالتقديم التفاعلي.

¹⁵ M. Suyanto (2005). *Multimedia Alat Untuk Meningkatkan Keunggulan Bersaing*. Yogyakarta : Penerbit Andi, 21

¹⁶ M. Suyanto (2005). *Multimedia Alat Untuk Meningkatkan Keunggulan Bersaing*. Yogyakarta : Penerbit Andi, 21.

¹⁷ Robin, Linda. 2001, *Menguasai Pembuatan animasi dengan Macromedia Flash*. Elek Media Komputindo. Jakarta, 21.

قال فاوغان وبينانتو الوسائل المتعددة هي التي تشتمل على النص والصورة والصوت والرسم المتحركي والفيديو المجموعة في الكمبيوتر أو الآلة الرقمية أو العددية التي تمكن مراقبتها مراقبة تعاملية¹⁸.

وقالت إنديريانا الوسائل المتعددة هي الآلة التي تشتمل على الأشياء المجموعة فيها المستخدمة لتبليغ الرسالة¹⁹. نظرا إلى هذا التعريف نعرف أن الوسائل المتعددة هي النظام الذي يشتمل على العناصر المترابطة والمتلازمة بين بعضها ببعض.

نظرا إلى التعريفات السابقة نستنتج أن الوسائل المتعددة هي الآلة المشتملة على النص، والصوت، والصورة، والرسم المتحركي، والفيديو المصنوعة بالكمبيوتر المستخدمة لتبليغ الرسالة.

٢. خصائص الوسائل المتعددة

قال داريانطا للوسائل المتعددة خصائص²⁰ كما يأتي:

أ) الوسائل المتعددة تشتمل على الوسيلتين المتقاربتين على الأقل. مثل الوسيلة المشتملة على السمعية والبصرية.

ب) الوسيلة المتعددة تتصف بالتعاملية أي تمكن أن تستخدم للتعامل.

ج) الوسيلة المتعددة تتصف بالمستقلة أي يمكن أن يستخدمها شخص بدون إشراف وعون الغير.

٣. أنواع الوسائل المتعددة

الوسائل المتعددة تنقسم على ثلاثة أقسام وهي كما يأتي:

أ) الوسائل المتعددة التعاملية، وهي التي يمكن أن يسلط شخص على العناصر المشتملة فيها ويمكن أن يرسلها ويقدمها متى شاء.

¹⁸ Binanto. W. 2010. *Multimedia Digital: Dasar Teori dan Pengembangannya*. Yogyakarta: Penerbit Andi, 2.

¹⁹ Dina Indriana. 2011. *Ragam Alat Bantu Media Pengajaran*. Jogjakarta: Diva Perss, 96.

²⁰ Daryanto. (2013). *Media Pembelajaran (Perannya Sangat Penting Dalam Mencapai Tujuan Pembelajaran)*. Yogyakarta: Gava Media, 53.

- ب) الوسائل المتعددة الناشطة للغاية، لهذه الوسيلة عناصر مرتبطة بمن يستخدمها. ولها صلات كثيرة مرتبطة بعناصر فيها.
- ج) الوسائل المتعددة الطولية، وهي الوسيلة التي لا يستخدمها شخص إلا بمشاهدتها من الأول إلى الأخير.

٤. امتيازات الوسائل المتعددة

- التعليم الذي يقام بالوسائل المتعددة يختلف بالتعليم الذي يقام بدون الوسائل المتعددة كوسيلة التعليم الخطابية. لها امتيازات كما يأتي:
- أ) بالوسائل المتعددة يتعلم التلاميذ أحسن التعليم لأنهم يتعلمون يتعلمون بالصور والنص وغيرها.
- ب) بالوسائل المتعددة يتعلم التلاميذ أحسن التعليم لأنهم يتعلمون بما يحبونه من الرسم المتحرك
- ج) بالوسائل المتعددة يتعلم التلاميذ بأحسن التعليم لأن الوسائل المتعددة تعلمهم بالوسيلة البصرية والسمعية والحركية.
- د) بالوسائل المتعددة يمكن أن يكرر التلاميذ الدرس الذين لا يفهمونه لأن من الوسائل المتعددة وسيلة تعاملي التي تصنع لمن يريد أن يتعلم بنفسه حتى يستطيع أن يكرر ما لا يفهمه.

ج. باور بوينت

١. تاريخ باور بوينت

طورت الشركة فوريتوغ (*Foretought*) نموذجاً سمي ببريستنتير (*Presenter*) سنة ١٩٨٤. هذا النموذج رائد باور بوينت. باور بوينت ٠.١ مقدم للكومبيوتر ماجنتوس (*Macintosh*) سنة ١٩٨٧. باور بوينت في هذه السنة مقدم بلون الأسود والأبيض. في أواخر تلك السنة باعت الشركة ميكروسوف (*Microsoft*) باور بوينت. وفي سنة ١٩٩٠ دخل باور بوينت في أسرة

ميكروسوفت أوفيس (*Microsoft Office*). ثم تقدم باور بوينت منذ سنة ١٩٩٠ حتى الآن^{٢١}.

٢. أنواع استخدام باور بوينت

(أ) التقديم الشخصي

استخدم باور بوينت عادة للتقديم في المحاضرة والتدريبات وورش العمل والندوات وغيرها. هذا النوع (التقديم الشخصي) لا يشغل المستخدم به.

(ب) الوقوف وحده

هذا النوع مقدم للتعلم الشخصي التفاعلي. وكان باور بوينت يستطيع أن يقدم ردود الفعل (*feedback*) ردا جيدا ولو كان التعامل غير كثيف. هذا النوع مقدم للتعليم بين مدرس واحد وتلميذ واحد اللذين يشتركان في عملية استخدام باور بوينت. الصفحة في باور بوينت متممة بالأزرار التي تساعد المستخدم في استعمال باور بوينت. بما يمكن أن يختار المستخدم ما يريد ويمكن له أيضا أن يكررها لا يفهمه من المواد الدراسية المتعلمة.

(ج) على شبكة الإنترنت

يمكن أن يقدم باور بوينت بصفحة أو صلة (*html*) حتى يكون البرنامج المقدم على شكل المتصفح الذي يمكن أن يسجل الإنترنت. هذا لأن باور بوينت يستطيع أن ينشر نتيجة في شبكة الإنترنت.

٣. القوائم في باور بوينت

القوائم في باور بوينت كثيرة وهي كما يأتي:

(أ) *View* ، وهو القائم الذي يستخدم لتنظيم الانزلاق

²¹ Pascal, Steven Andy. 2007. *Tip & Trik Microsoft Office 2007*. Jakarta: PT. Elex Media Komputindo, 113.

- (ب) *Insert* ، وهو الذي يستخدم لزيادة أنواع الأغراض في صفحة العمل
- (ج) *Format* ، وهو الذي يستخدم لتنظيم وتحسين الإنزلاق
- (د) *Slide show* ، وهو الذي يستخدم لتقديم وتنظيم برنامج
- (هـ) *Hyperlink and Action Setting* ، هما الذان يساعدان المستخدم للذهاب إلى صفحة في باور بوينت ولتحسين تلك الصفحة. ويمكن أن يدخل المستخدم الصوت في تلك الفحة بهما.
- (و) *Trigger* ، هو الذي يوجد في *effect option* لتنظيم الرسم المتحرك. به يستطيع أحد أن يدخل الرسوم المتحركة في غرض واحد.
- (ز) *Add-ins* ، هو الذي يستخدم لزيادة وظيفة برنامج رئيسي. فيمكن أن يزيده شخص في باور بوينت لزيادة وظيفة برنامج. مثلا *Ispring Presenter* وهو الذي يستخدم لنشر باور بوينت في شكل *flash*.

د. المفردات وتعليمها

١. تعريف المفردات

إذا نريد أن نعرف اللغة تعلمنا المفردات أولاً. الكلمة في اللغة العربية سميت بالمفردات. وهي الكلمات المأخوذة من لغة التي يعرفها قوم في تلك اللغة. وفي اللغة العربية سميت بفوكابولاري (*vocabulary*). المفردات هي الكلمات التي يعرفها قوم ويستخدمها للتكلم. المفردات إحدى العناصر اللغوية التي وجب على التلاميذ أن يستوعبوها. المفردات مستخدمة في اللغة التحريرية واللغة الشفهية. وهي آلة مستخدمة لتطوير قدرة لغوية لدى التلاميذ²².

قال الخولي المفردات مجموعة من الكلمات التي تستخدم لجعل الجملة المفيدة. نظرا إلى هذا نعرف أن المفردات تختلف بمرفيم (*morfem*). المفردات أصغر عناصر اللغة المطلقة. أما المرفيم فهو أصغر عناصر اللغة المقيدة. مثلا

²² Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovativ*, (Malang: UIN Press, 2011), 61.

"مسلم" هذا مرقيم واحد. و"المسلم" تتكون من المرقيمين وهما ألف ولام (ال) و مسلم. المسلمون تتكون من ثلاث مرافيم، الألف واللام، و مسلم، و واو الجمع ونون عوض عن التنوين (ون)^{٢٣}.

٢. هدف تعلم المفردات

بعد أن نعرف تعريف المفردات تعلمنا المفردات. وما أهداف تعلم

المفردات. أهداف تعلم المفردات أربعة وهي كما يأتي:

أ) زيادات المفردات الجديدة

إذا تعلمنا المفردات وحفظناها زادت معرفتنا وحفظنا عن المفردات الجديدة. ويمكن أن نستخدمها لتكوين الجملة المفيدة.

ب) تدريب تلفظ المفردات صحيحا

إذا تعلمنا المفردات تعلمنا كيفية تلفظها صحيحا. والتلفظ الصحيح هو التلفظ المناسب بمحارج الحروف والمد والقصر حتى يفهم من يسمعه.

ج) فهم معنى المفردات سواء كان صريحا أو غير صريح.

إذا تعلمنا المفردات تعلمنا معناها سواء كان صريحا أو غير صريح. لأن كلمة واحدة لها معان كثيرة.

د) تطبيق الكتابة والكلام بالمفردات المتعلمة

إذا تعلمنا المفردات تعلمنا أيضا لتطبيقها في الواقع أي في كتابة أو كلام. حتى نستطيع أن نكتب ونتكلم بالصحيح^{٢٤}.

٣. المبادئ في تعليم المفردات

^{٢٣} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية (الرياض : دارالعلوم، ١٩٨٩)،

^{٢٤} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية (الرياض : دارالعلوم، ١٩٨٩)،

لنيل أهداف تعلم المفردات السابقة ينبغي للمدرس أن يعلم المفردات باستراتيجية مناسبة للتلاميذ ولتعليم المفردات. فينبغي للمدرس أيضا أن يعرف ويهتم مبادئ تعليم المفردات. قال فيصل هيندرا مبادئ تعليم المفردات سبعة وهي كما يأتي:

- أ) التكرار (*Frekuensi*) والمراد به تطبيق المفردات في الكلام والكتابة وتكررها كثيرا.
- ب) النطاق (*Range*) والمراد به هو تطبيق المفردات المشهورة في المجتمع التي يستخدمونها كثيرا في أيامهم.
- ج) التوفر (*Availability*) والمراد به اختيار المفردات التي سهل تعلمها وتطبيقها في الحياة اليومية في أي موضوعات.
- د) المعرفة (*Familiarity*) والمراد به اختيار المفردات المعروفة والمشهورة عند الناس. مثلا "البيت" أشهر من "المنزل".
- هـ) المجال (*Coverage*) والمراد به اختيار المفردات التي لها معان واسعة مثلا "البيت" معناه أوسع من "المنزل".
- و) الأهمية (*Significance*) والمراد به اختيار المفردات التي لها معنى مهم وابتعاد المفردات غير المهمة التي لا يستخدمها قوم.
- ز) العروبة (*Arabism*) والمراد به اختيار المفردات العربية الأصلية من المفردات غير الأصلية أي المفردات المأخوذة من اللغة الأجنبية. مثلا اختيار الهاتف، والمذياع، والتلفاز من التليفون، والراديو، والتلفزيون^{٢٥}.

هـ. لعبة اللغة في تعليم اللغة العربية

١. تعريف لعبة اللغة

^{٢٥} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية (الرياض: دارالعلوم، ١٩٨٩)، ٩١.

اللعبة مشهورة في حياة الناس وصارت جزءا من ثقافتهم سنة ٢٦٠٠ قبل الميلادية. اللعبة في ويكيبيديا هي الأنشطة اللغوية المنظمة التي تقام للتمتع والتعلم. وقد تقام وسيلة للتعليم^{٢٦}.

اللعبة في تعليم اللغة لها دور مهم لأنها وسيلة فعالة لتشجيع غير تعلم التلاميذ. لأن التلاميذ يستطيعون أن يتعلموا بالفرح والتمتع^{٢٧}.

إضافة إلى ذلك كانت لعبة اللغة وسيلة تستطيع أن تساعد المدرس في صناعة أحوال تعليمية مسرورة ونافعة ومهمة للتلاميذ. لأن التلاميذ يشتركون في أنشطة التعليم. وهم يفهمون كلام أصدقائهم بالاستماع ويفهمون كتابة أصدقائهم بالقراءة ثم يعبرون ما سمعوه ويقرؤوه بكلام أو كتابة^{٢٨}.

٢. معايير لعبة اللغة الجيدة

كانت لعبة اللغة غير فعالة إذا لا يصنع بصناعة تامة. فينبغي للمدرس أن يصنع لعبة اللغة الفعالة باهتمام هذه الأمور الآتية كما قاله نصيف مصطفى^{٢٩}.

- أ) لعبة اللغة مناسبة بمرحلة التلاميذ
- ب) لعبة اللغة مناسبة لجميع طبقات التعليم
- ج) لعبة اللغة تجعل التلاميذ مشتركين فيها
- د) لعبة اللغة تطور مهارة التلاميذ المختلفة
- هـ) لعبة اللغة مناسبة بموضوع الدرس
- و) لعبة اللغة سهلة للاستخدام
- ز) لعبة اللغة تشجع وتحمس روح تعلم التلاميذ بالفرح.

²⁶ Website: <http://id.wikipedia.org/wiki/kamus>

^{٢٧} ناصف مصطفى عبد العزيز. ١٩٨٣. الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية. الرياض: دار المريخ. ٩.

²⁸ Wright, A. Betteridge and M.D. Buckby. (1984). Hlm 1

^{٢٩} ناصف مصطفى عبد العزيز. ١٩٨٣. الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية. الرياض: دار المريخ. ١٧.

٣. أنواع لعبة اللغة

لعبة اللغة لتعليم اللغة العربية كثيرة منها^{٣٠}:

(أ) لعبة اللغة لمهارة الاستماع

(١) الأسرار المتسلسلة

مثال لعبة الأسرار المتسلسلة تعريف أعضاء الأجساد بالأغنية.

تقام هذه اللعبة بتقسيم التلاميذ إلى الفريقين. لفريق ستة أو سبعة تلاميذ. يقول المدرس سرا إلى رئيس الفريق عن كلمة ثم يقول تلميذ آخر إلى تلميذ آخر حتى انتهت اللعبة. والفائز هو أسرع الفريق الذي يستطيع أن ينتهي اللعبة.

(٢) الأمر بشرط أو قال سائما

تقام هذه اللعبة بأن يأمر المدرس تلاميذه أمام الفصل. يجوز للتلاميذ أن يفعلوا ما أمرهم المدرس إذا بدأ المدرس بقول "قال سائما" لكن إذا فعلوا بدون بداية قول "قال سائما" لم يصح الفعل.

(٣) كيف أذهب

تقام هذه اللعبة بإشارة طريق السفر الموجود في الخريطة المعلقة على السبورة بعد أن يوضح المدرس تلاميذهم عن السفر المقصود.

(ب) لعبة اللغة لمهارة الكلام

(١) صندوق الأشياء

تقام هذه اللعبة بأن يدخل المدرس الأشياء في الصندوق بعد أن يدل إلى تلاميذه تلك الأشياء واحدا فواحدا. ثم سئل المدرس التلاميذ عما في الصندوق. إذا كان جواب التلاميذ صحيحا أخرج المدرس تلك الأشياء.

³⁰ Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati 2011 "Metode Permainan-Permainan Edukatif Dalam pembelajaran Bahasa Arab" jogjakarta Diva press, 98-99.

(٢) صف الصورة

تقام هذه اللعبة بإبراز صور الناس المعروفون إلى التلاميذ. ثم أمر المدرس بعض التلاميذ للكلام عن الناس المعروفون.

(٣) ماذا أعمل

تقام هذه اللعبة بأن يأمر المدرس إلى تلميذ بفعل شئ. ثم أمر المدرس تلميذاً آخرًا لجواب ذلك الفعل.

(ج) لعبة اللغة لمهارة القراءة

(١) الأوراق الممزقة

تقام هذه اللعبة بأن يكتب المدرس قصة قصيرة في الأوراق. ثم يمزق المدرس هذه الأوراق. ثم يقص المدرس تلك القصة أمام التلاميذ. ثم أمر المدرس إلى التلاميذ بأن يرتبوا تلك الأوراق حتى تناسب بالقصة.

(٢) المضاد

تقام هذه اللعبة بأن يدل المدرس إلى التلاميذ بطاقة تكتب فيها كلمة. ثم أمر المدرس إلى التلاميذ بذكر ضد الكلمة الموجودة في البطاقة. إذا خطأ الجواب عقب التلميذ.

(٣) تخريج الكلمة الغريبة

تقام هذه اللعبة بأن يدل المدرس إلى التلاميذ كلمات بعضها كلمة غريبة. ثم أمر المدرس إلى التلاميذ بذكر تلك الكلمة الغريبة.

(د) لعبة اللغة لمهارة الكتابة

(١) الكلمة المتقاطعة

تقام هذه اللعبة بأن يجهز المدرس أسئلة في شكل الكلمة المتقاطعة. ثم أمر المدرس إلى التلاميذ بجواب تلك الأسئلة الموجودة فيها.

(٢) الحرف الضائع

تقام هذه اللعبة بأن يدل المدرس كلمة لا يتم حروفها. ثم أمر المدرس إلى التلاميذ بأن يكتب الحرف الضائع أو المفقود من تلك الكلمة ويصور صورة مناسبة بتلك الكلمة.

(٣) تكميل الصورة وكتابة اسمها

تقام هذه اللعبة بأن يقدم إلى التلاميذ صور متقاطعة ثم أمر إلى التلاميذ بأن يكملوا تلك الصورة المتقاطعة ويكتبوا المراد من تلك الصورة.

و. القاموس: تعريفه، ووظيفته وأنواعه

١. تعريف القاموس ووظيفته

القاموس (dictionary) لغة مأخوذة من اللغة اليونانية $\Omega\kappa\epsilon\alpha\nu\omicron\varsigma$ (okeanos) أي البحر (id.wikipedia.org/wiki/kamus).

القاموس أو المعجم اصطلاحاً كتاب يشتمل على الكلمات مع معانيها المرتبة على الحروف الهجائية.

القاموس هو الكتاب الذي يشتمل على الكلمات، وكيفية قراءتها، ومعناها وأصليتها، ومثالها في الجملة. وقد يشتمل القاموس على الصور التي تقصد لإيضاح معنى كلمة. وهذا تعريف القاموس الشامل. لأن القاموس في العادة يشتمل على الكلمات ومعانيها فقط بدون صور. لذا يعرف القاموس بكتاب يشتمل على الكلمات (id.wikipedia.org/wiki/kamus).

نظراً إلى التعريفات السابقة عن القاموس نعرف أن القاموس مصنوع لمساعدة شخص في معرفة كلمة ومعناها. وأهميات القاموس كثيرة بحسب نوعه. ومن أهمياته: (١) لأمر علمية، (٢) لمساعدة الكاتب في اختيار الكلمة المناسبة، (٣) لقراءة لمعرفة جميل القاموس، (٤) لتعريف المفردات على التلاميذ ولزيادة حفظهم عنها، ولمصدر التعلم.

٢. أنواع القاموس

أنواع القاموس كثيرة منها: (١) القاموس من حيث لغته، (٢) القاموس من حيث محتوياته وحجمه، (٣) القاموس من حيث وظيفته (id.wikipedia.org/wiki/kamus)، (٤) القاموس من حيث تكنولوجيته.

أ) القاموس من حيث لغته

(١) القاموس بلغة واحدة. وهو القاموس الذي يستخدم لغة واحدة. المفردات الموجودة فيه ومعناها مكتوبة بلغة واحدة. مثلا القاموس لسان العرب، والمحيط، والمنجد، وغيرها.

(٢) القاموس بلغتين. وهو القاموس الذي يستخدم للفتين. مثلا المفردات فيه مكتوبة بلغة عربية. أما معناها فمكتوبة بلغة أجنبية. مثل القاموس المنور الذي يستخدم اللغتين العربية والإندونيسية، والقاموس محمد يونس، والمورد، وإيلياس، وغيرها.

(٣) القاموس بثلاثة لغات. وهو القاموس الذي يستخدم ثلاثة لغات. مثلا المفردات مكتوبة باللغة العربية أما معناها وشرحها مكتوبان بلغتين مختلفتين. مثلا القاموس بثلاثة لغات الإندونيسية والإنجليزية والإنجليزية.

ب) القاموس من حيث محتوياته وحجمه
زهز القاموس الذي يصنع بمحتويات خاصة وغليظ خاص وهدف خاص. وينقسم هذا القاموس إلى ثلاث أقسام وهي:

- (١) قاموس الجيب. وهو القاموس الصغير الذي يمكن أن يدخله في الجيب. عادة يصنع هذا القاموس للتلاميذ لكي يستطيع أن يحمله ويستخدمه في أي مكان وزمان. مثلا قاموس الجيب إيلياس (العربية - الإنجليزية).
- (٢) القاموس الصغير. وهو القاموس الصغير مثل عامة الكتاب. ويصنع هذا القاموس عادة للتلاميذ وللعوام. ويمكن أن يحمله أحد في أي وقت وزمان. مثلا قاموس أحمد يونس (العربية - الإندونيسية)

٣) القاموس الكبير. وهو القاموس الكبير الذي يصنع مجلدا. لأنه يشتمل على مفردات ومعناها وشرحها شرحا تاما. ولا يمكن أن يحمله في أي مكان وزمان لحجمه الكبير. مثلا قاموس لسان العرب، والمحيط، والمنجد، والمنور وغيرها.

(ج) القاموس من حيث وظيفته.

١) قاموس المصطلحات. وهو القاموس الذي يشتمل على المطلحات. مثلا معجم القواعد العربية، ومعجم البحث العلمي التربوي، ومعجم المصطلحات الإسلامية.

٢) قاموس العلل. وهو القاموس الذي يشتمل على نشأة كلمة أو علة وجود كلمة. مثلا معجم لسان العرب، ومعجم اتحاف الفاضل بالفعل المبني لغير الفاعل، ومعجم الألفاظ المهموزة وعقود الهمز.

٣) قاموس تيساؤوروس. وهو القاموس الذي يشتمل على الكلمات المترادفة والكلمات المتضادة. مثلا معجم اللطائف في اللغة ومعجم أسماء الأشياء.

٤) قاموس الأمثال. وهو القاموس الذي يشتمل على الأمثال. مثلا قاموس المستقصى في أمثلة العرب، ومعجم مجمع الحكم والأمثال.

(د) قاموس الأسماء الخاصة. وهو القاموس الذي يشتمل على الأسماء الخاصة. مثلا معجم البلدان، ومعجم موسوعة العالم وغيرها.

(هـ) القاموس من حيث التكنولوجيا. وينقسم هذا القاموس إلى ثلاثة أنواع وهي:

١) القاموس العام (Non-Ebook)، وهو القاموس الذي يستخدمه الناس في العادة بشكل الكتاب.

٢) القاموس الرقمي (E-Book)، وهو القاموس المصنوع ببرمجيات مخصوصة (word/exel/pdf/exe). ولا يستخدمه إلا بوسيلة إلكترونية مثل الكمبيوتر. مثلا القاموس الكبير للغة العربية، وقاموس المنور أوفلين (بدون الإنترنت).

٣) القاموس المتصل بالإنترنت، وهو القاموس المصنوع بالبرمجيات القائمة على الإنترنت. ولا يفتحه أحد إلا بالإنترنت. مثلا المعجم المعاني. نحن نستطيع أن نفتحه من الموقع <http://www.almaany.com>

ز. لعبة القاموس

١. تعريف لعبة اللغة

لعبة القاموس (*dictionary game*) هي اللعبة لفريق يشتمل على تلاميذ الذين يجب عليهم أن يبحثوا معنى كلمة في القاموس. هذه اللعبة تقصد لزيادة قدرة التلاميذ في استعمال القاموس. التلاميذ الذين يستطيعون أن يستعملوا القاموس جيدا يمكن أن يعرفوا أصل كلمة، ومعنى كلمة، وموضوع كلمة، وكيفية تلفظها^{٣١}.

٢. خطوات تعليم اللغة العربية بوسيلة لعبة القاموس

قال عبد المطلب في الكتاب استراتيجية تعليم المفردات خطوات التعليم بوسيلة لعبة القاموس ستة وهي كما يأتي^{٣٢}:

أ) ينقسم التلاميذ إلى فرق. لكل فرقة أربعة أو خمسة تلاميذ. أولا أعطى المدرس القاموس إلى جميع الفرق. القاموس الموزع إليهم سواء.

ب) شرح المدرس إلى التلاميذ نظام اللعبة. يجب على كل تلميذ أن يبحث بنفسه مفردات جديدة في القاموس.

ج) أمر المدرس إلى التلاميذ بقراءة نص. ثم عين المدرس كلمة في النص الذي قرأه التلاميذ ويجب على التلاميذ أن يبحثوا معنى تلك الكلمة في القاموس.

د) قام تلميذ من كل فرقة أمام التلاميذ لتقديم معنى الكلمة، وكيفية تلفظها.

³¹ Abdul Mutholib. 2015. Lu'batul Qâmûs: Cara Unik Memperkaya Mufradât. *Jurnal Arabia*, 7 (1), 80-81.

³² Abdul Mutholib. 2015. Lu'batul Qâmûs: Cara Unik Memperkaya Mufradât. *Jurnal Arabia*, 7 (1), 81-83.

- هـ) الفرقة التي تستطيع أن تقدم معنى الكلمة وكيفية تلفظها بأصح وأكمل الأجوبة هي الفرقة الفائزة التي ستنتج الدرس في أخير التعليم.
- و) أقام المدرس المسابقة بين الفرقة الفائزة والفرقة الأخرى لبحث معنى المفردات الجديدة. ويقام هذا إلى أخير التعليم.

ح. الكلمة المرادة

١. الإطار التفكيري

المفردات في اللغة العربية إحدى العناصر التي يجب تعلمها. لذا ينبغي للمدرس أن يهتم بتعليم المفردات كما يهتم بتعليم العناصر الأخرى أي الأصوات والتراكيب. لأن المفردات تساعد التلاميذ لتطوير قدرتهم اللغوية. إذا استعاب التلاميذ المفردات جيدا يمكن لهم أن يعبروا أغراضهم وأفكارهم بلغة جيدة. لذا ينبغي للمدرس أن يقيم التدريبات اللغوية مثل تلفظ المفردات وفهم معناها وحفظها.

نجاح تعليم اللغة موقوف على وسيلة التعليم. ووسيلة التعليم المناسبة لتلاميذ المدرسة المتوسطة هي الوسيلة المتعددة التعاملية. وهي مناسبة لتعليم اللغة العربية لتلاميذ المدرسة المتوسطة لأن التلاميذ سيتعلمون اللغة العربية بالسعادة. الوسيلة المتعددة التعاملية مصنوعة بأنواع البرمجيات من البرمجيات السهلة إلى البرمجيات الصعبة. ومن البرمجيات التي تستطيع أن تستخدم لصناعة الوسيلة المتعددة باور بوينت. يمكن أن تحصل هذه البرمجيات (باور بوينت) على الوسيلة المتعددة التعاملية الجيدة المناسبة للتلاميذ. التلاميذ يستطيعون أن يختاروا القائمة المرادة الموجودة في الباور بوينت. ويستطيعون أيضا أن كرروا الموضوع الذي لا يفهمونه. نظرا إلى هذا الإطار التفكيري تصميم هذا البحث العلمي موصوف في الرسم البياني الآتي:

